

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表格 HKLQ1-1  
Form HKLQ1-1

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	34,020	1,119,854		千港元 HK\$'000 86,366,215	千港元 HK\$'000 504,654,718	千港元 HK\$'000 54,282,310	千港元 HK\$'000 61,663,609
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	1,112,128
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						1,713	437,460
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				410,180	65,264,805	47,824	246,378
	(II) 年金 (II) Annuities	789	14,132		8,135	1,482,026	529,161	2,114,379
	類別 A 總額 Total of Class A	34,809	1,133,986		86,784,530	571,401,549	54,861,008	65,573,954
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0				0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	4,122	19,600		7,276,262	6,395,771	8,871,570	1,339,276
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	20,253
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	5,855
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	3,224,861	0	5,681
	類別 C 總額 Total of Class C	4,122	19,600		7,276,262	9,620,632	8,871,570	1,371,065
D	永久健康 Permanent health	0	20,343				0	177,587
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	38,931	1,173,929		94,060,792	581,022,181	63,732,578	67,122,606

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ1-1(a)  
Form HKLQ1-1(a)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency										
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額：(a) + (b) + (c) + (d) Total : (a) + (b) + (c) + (d)		
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
		10,792,789	24,664,264	4,829,628	3,834,297	38,619,332	33,073,285	40,561	91,763	54,282,310	61,663,609	
	附加合約： Supplementary Contracts:											
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	518,690	0	343	0	593,087	0	8	0	1,112,128	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	262,860	0	1	1,713	174,499	0	100	1,713	437,460	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	5,525	158,712	13	151	42,286	87,410	0	105	47,824	246,378	
	(II) 年金 (II) Annuities	230,619	1,582,221	6,885	3,097	291,657	529,061	0	0	529,161	2,114,379	
	類別 A 總額 Total of Class A	11,028,933	27,186,747	4,836,526	3,837,889	38,954,988	34,457,342	40,561	91,976	54,861,008	65,573,954	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	2,406,821	821,242	0	0	5,428,332	503,597	1,036,417	14,437	8,871,570	1,339,276	
	附加合約： Supplementary Contracts:											
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	15,947	0	0	0	4,306	0	0	0	20,253	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	3,411	0	0	0	2,444	0	0	0	5,855	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	4,080	0	0	0	1,601	0	0	0	5,681	
	類別 C 總額 Total of Class C	2,406,821	844,680	0	0	5,428,332	511,948	1,036,417	14,437	8,871,570	1,371,065	
D	永久健康 Permanent health	0	151,040	0	0	0	26,547	0	0	0	177,587	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	13,435,754	28,182,467	4,836,526	3,837,889	44,383,320	34,995,837	1,076,978	106,413	63,732,578	67,122,606	

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ1-1(b)  
Form HKLQ1-1(b)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 33,539,663	千港元 HK\$'000 40,537,270	千港元 HK\$'000 20,742,647	千港元 HK\$'000 21,126,339	千港元 HK\$'000 54,282,310	千港元 HK\$'000 61,663,609
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	886,948	0	225,180	0	1,112,128
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	1,257	319,383	456	118,077	1,713	437,460
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	41,904	235,984	5,920	10,394	47,824	246,378
	(II) 年金 (II) Annuities	343,995	1,778,122	185,166	336,257	529,161	2,114,379
	類別 A 總額 Total of Class A	33,926,819	43,757,707	20,934,189	21,816,247	54,861,008	65,573,954
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	2,259,476	696,990	6,612,094	642,286	8,871,570	1,339,276
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	19,801	0	452	0	20,253
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	5,539	0	316	0	5,855
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	4,918	0	763	0	5,681
	類別 C 總額 Total of Class C	2,259,476	727,248	6,612,094	643,817	8,871,570	1,371,065
D	永久健康 Permanent health	0	163,558	0	14,029	0	177,587
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	36,186,295	44,648,513	27,546,283	22,474,093	63,732,578	67,122,606

註:

Notes:

**在岸 / 離岸的定義**

**Definition of Onshore/Offshore**

**在岸**

**Onshore**

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**

**Offshore**

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ1-1(c)  
Form HKLQ1-1(c)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					年度化保費總額： (b) + (c) + (d) + (e) Total of Annualized Premiums : (b) + (c) + (d) + (e)
		(a) 此期間收入帳內的可 收取的整付保費 (a) Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	(b) 年度化保費 (<5年) (b) Annualized Premiums (<5 years)	(c) 年度化保費 (5 <10年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years)	(d) 年度化保費 (10 <25年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years)	(e) 年度化保費 (25+年) (e) Annualized Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
		54,282,310	31,454,505	17,637,078	9,921,288	2,650,738	61,663,609
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	355,446	684	20,127	735,871	1,112,128
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	1,713	19,395	32,302	154,841	230,922	437,460
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	47,824	3,798	12,849	97,160	132,571	246,378
	(II) 年金 (II) Annuities	529,161	1,715,351	135,127	215,404	48,497	2,114,379
類別 A 總額 Total of Class A	54,861,008	33,548,495	17,818,040	10,408,820	3,798,599	65,573,954	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	8,871,570	0	71,033	404,117	864,126	1,339,276
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	2,197	7	70	17,979	20,253
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	160	94	735	4,866	5,855
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	7	139	914	4,621	5,681
	類別 C 總額 Total of Class C	8,871,570	2,364	71,273	405,836	891,592	1,371,065
D	永久健康 Permanent health	0	40,175	66,597	66,759	4,056	177,587
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	63,732,578	33,591,034	17,955,910	10,881,415	4,694,247	67,122,606

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ1-1(d)  
Form HKLQ1-1(d)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額：(a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total: (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	1,073,121	0	9,659	0	28,864	0	405	0	79	0	1,112,128
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	392,483	1,713	22,943	0	21,956	0	15	0	63	1,713	437,460
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	45,422	233,724	50	3,870	2,352	8,768	0	0	0	16	47,824	246,378
	(II) 年金 (II) Annuities	216,282	253,722	51,773	1,633,230	258,111	227,224	0	0	2,995	203	529,161	2,114,379
	類別 A 總額 Total of Class A	9,027,769	24,057,310	28,732,994	35,510,432	16,704,183	5,754,615	392,131	247,562	3,931	4,035	54,861,008	65,573,954
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	2,710,601	474,784	62	3	6,160,825	864,010	0	0	82	479	8,871,570	1,339,276
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	19,677	0	0	0	576	0	0	0	0	0	20,253
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	5,676	0	4	0	175	0	0	0	0	0	5,855
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	4,832	0	0	0	849	0	0	0	0	0	5,681
	類別 C 總額 Total of Class C	2,710,601	504,969	62	7	6,160,825	865,610	0	0	82	479	8,871,570	1,371,065
D	永久健康 Permanent health	0	43,871	0	94,268	0	1,013	0	38,427	0	8	0	177,587
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	11,738,370	24,606,150	28,733,056	35,604,707	22,865,008	6,621,238	392,131	285,989	4,013	4,522	63,732,578	67,122,606

註:  
Note:  
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。  
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ1-1(e)  
Form HKLQ1-1(e)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額：(a) + (b) + (c) + (d) Total: (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities										
	基本計劃 Base Plan	11,241	610,426	4,349	26,262	18,421	482,943	9	223	34,020	1,119,854
	附加合約： Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	(II) 年金 (II) Annuities	628	12,566	13	25	148	1,541	0	0	789	14,132
	類別 A 總額 Total of Class A	11,869	622,992	4,362	26,287	18,569	484,484	9	223	34,809	1,133,986
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term										
	基本計劃 Base Plan	888	13,791	0	0	2,895	5,687	339	122	4,122	19,600
	附加合約： Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	類別 C 總額 Total of Class C	888	13,791	0	0	2,895	5,687	339	122	4,122	19,600
D	永久健康 Permanent health	0	17,900	0	0	0	2,443	0	0	0	20,343
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	12,757	654,683	4,362	26,287	21,464	492,614	348	345	38,931	1,173,929

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ1-1(f)  
Form HKLQ1-1(f)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	28,970	860,252	5,050	259,602	34,020	1,119,854
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	(II) 年金 (II) Annuities	704	13,327	85	805	789	14,132
類別 A 總額 Total of Class A	29,674	873,579	5,135	260,407	34,809	1,133,986	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	3,266	13,779	856	5,821	4,122	19,600
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	類別 C 總額 Total of Class C	3,266	13,779	856	5,821	4,122	19,600
D	永久健康 Permanent health	0	19,256	0	1,087	0	20,343
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	32,940	906,614	5,991	267,315	38,931	1,173,929

註:

Notes:

**在岸 / 離岸的定義**

**Definition of Onshore/Offshore**

**在岸**

**Onshore**

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**

**Offshore**

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ1-1(g)  
Form HKLQ1-1(g)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					保單數目 No. of Policies
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies			
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	34,020	161,844	176,689	476,121	305,200	1,119,854
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
A	(II) 年金 (II) Annuities	789	7,468	633	4,129	1,902	14,132
	類別 A 總額 Total of Class A	34,809	169,312	177,322	480,250	307,102	1,133,986
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	4,122	0	807	6,227	12,566	19,600
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
C	類別 C 總額 Total of Class C	4,122	0	807	6,227	12,566	19,600
	D	永久健康 Permanent health	0	3,128	8,169	7,229	1,817
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	38,931	172,440	186,298	493,706	321,485	1,173,929



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ1-1(h)  
Form HKLQ1-1(h)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額 : (a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total : (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities												
	基本計劃 Base Plan	11,873	784,190	18,723	213,812	2,111	71,392	1,312	50,307	1	153	34,020	1,119,854
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	(II) 年金 (II) Annuities	609	4,914	46	7,220	131	1,989	0	0	3	9	789	14,132
	類別 A 總額 Total of Class A	12,482	789,104	18,769	221,032	2,242	73,381	1,312	50,307	4	162	34,809	1,133,986
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term												
	基本計劃 Base Plan	3,073	10,658	0	0	1,049	8,934	0	0	0	8	4,122	19,600
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	類別 C 總額 Total of Class C	3,073	10,658	0	0	1,049	8,934	0	0	0	8	4,122	19,600
D	永久健康 Permanent health	0	5,269	0	10,674	0	93	0	4,305	0	2	0	20,343
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	15,555	805,031	18,769	231,706	3,291	82,408	1,312	54,612	4	172	38,931	1,173,929

註:  
Note:  
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。  
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I  
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	0	41	2,994	0	694,113	0	36,129
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	160
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	0	41	2,994	0	694,113	0	36,289
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	95	6,258			0	20,785
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	0	2,900	155,770	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 53,302,815	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 289,190
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	57,592
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	11,823
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	2,983,349	0	1,386
	類別 I 總額 Total of Class I	0	2,900	155,770	0	56,286,164	0	359,991
	總額 Total	0	3,036	165,022	0	56,980,277	0	417,065

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ2-1  
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	9,826,120		千港元 HK\$'000 3,951,213,353	千港元 HK\$'000 54,399,901	千港元 HK\$'000 60,799,331	千港元 HK\$'000 117,644,073
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	1,154,749	6,082,277
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				1,713	424,729	3,837,226
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			405,085,426	47,871	242,339	2,470,303
	(II) 年金 (II) Annuities	81,521		11,490,381	529,223	2,045,458	3,588,430
	類別 A 總額 Total of Class A	9,907,641		4,367,789,160	54,978,708	64,666,606	133,622,309
B	婚姻及出生 Marriage and birth	4,074			0	11	40,410
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1,573,076		574,499,227	9,242,742	2,218,727	27,111,002
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	44,762	846,409
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	13,748	510,297
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			57,520,301	0	4,346	239,032
	類別 C 總額 Total of Class C	1,573,076		632,019,528	9,242,742	2,281,583	28,706,740
D	永久健康 Permanent health	180,060			0	182,337	867,821
E	聯合養老保險 Tontines	5			0	0	35
F	資本贖回 Capital redemption	0			0	0	0
	總額 Total	11,664,856		4,999,808,688	64,221,450	67,130,537	163,237,315

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ2-2  
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	188	73,633	千港元 HK\$'000 14,796,281	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 44,204	千港元 HK\$'000 32,025
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	158	3
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	188	73,633	14,796,281	0	44,362	32,028
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	98	4,672		0	15,284	1,642
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至十二月  
 January to December 2015

表格 HKLQ2-2  
 Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	19,530	1,220,738	803,270,839	0	368,146	1,758,181
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)				323	64,771	673,170
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	13,947	247,999
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			16,720,886	0	1,396	7,905
	類別 I 總額 Total of Class I	19,530	1,220,738	819,991,725	323	448,260	2,687,255
總額 Total	19,816	1,299,043	834,788,006	323	507,906	2,720,925	

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

表格 HKLQ2-3  
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務：類別 G 及 H  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款(包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		1,515,035	48,164,869	13,052,599	4,024,964
	(b) 其他基金 (b) Others		4,870,287	42,458,231	754,753	2,810,566
	類別 G 總額 Total of Class G		6,385,322	90,623,100	13,807,352	6,835,530
	H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II				
(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds			0	0	0	0
(b) 其他基金 (b) Others			1,086,527	13,220,970	402,821	948,907
類別 H 總額 Total of Class H			1,086,527	13,220,970	402,821	948,907
總額 Total		357,462	7,471,849	103,844,070	14,210,173	7,784,437

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至十二月  
 January to December 2015

表格 HKLQ3-1  
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

**DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F**

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利息給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失 效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	56,374	53,872	195,507	207,718	千港元 HK\$'000 15,518,281	千港元 HK\$'000 73,527,299
	(II) 年金 (II) Annuities	466	426	759	51	122,379	70,209
	類別 A 總額 Total of Class A	56,840	54,298	196,266	207,769	15,640,660	73,597,508
	B 婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	77	33	2,615	18,044
C 相連長期 Linked long term	5,535	4,831	93,325	3,836	30,551,380	2,331,889	
D 永久健康 Permanent health	2,101	978	5,039	10,937	204,853	348,926	
E 聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	
F 資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	64,476	60,107	294,707	222,575	46,399,508	76,296,367



香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至十二月  
 January to December 2015

表格 HKLQ3-2  
 Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別  
 DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	61	519	8,208
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	61	519	8,208
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	100	0	12,893
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	14,953	12,192,953	7,382,222
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	3,403	187	2,061,030
	總額 Total	18,517	12,193,659	9,464,353

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至十二月  
 January to December 2015

表格 HKLQ4-1  
 Form HKLQ4-1

有效再保險業務  
 REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年年 金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	1,331,227,454	2,462,685	1,495,995,483	24,487,621
	年金 Annuities	486,503	2,412,902	69,141	159,435
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	20,107	403
C	相連長期 Linked long term	27,798	848	70,305,674	4,115,208
D	永久健康 Permanent health	352,347	613,698	808,695	99,201
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	74,838,616	49,624	312,997,232	531,727
	未分類 Unclassified	0	0	0	3,460
	總額 Total	1,406,932,718	5,539,757	1,880,196,332	29,397,055

香港長期保險業務的臨時統計數字  
**Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business**  
 二零一五年一月至十二月  
**January to December 2015**

表格 HKLQ5-1  
Form HKLQ5-1

**直接個人人壽業務：類別 A 至 F**  
**DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F**

	香港直接個人人壽業務總額 <i>Total Hong Kong Direct Individual Business</i>	數目 <i>Number</i>
銷售保單的保險公司 <i>Selling Office</i>	就轉保所發出的保單數目 <i>No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement</i>	
	----- 對外轉保 <i>External</i>	9,931
	----- 內部轉保 <i>Internal</i>	14,236
	----- 總額 <i>Total</i>	24,167
非銷售保單的保險公司 <i>Non-selling Office</i>	收到的客戶保障聲明書數目 <i>No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received</i>	9,295

註：

*Note:*

參照香港保險業聯會於二零一零年二月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。

This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 February 2010 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至十二月  
 January to December 2015

表格 HKLQ6-1  
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 New Business				自2005年4月1日開始的有效業務 Inforce Business commencing from 1 April 2005				此期間終止的保單 數目 Number of policies terminated in the period
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			千港元 HK\$'000		
A	人壽及年金 Life and annuity	3,155	236,951	11,583,342	17,726,516	10,533	688,428	43,061,166	19,517	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	292	4,489	1,775,232	545,744	3,618	55,631	9,230,285	4,057	
D	永久健康 Permanent health	0	1,029	0	13,513	0	2,119	28,432	102	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	3,447	242,469	13,358,574	18,285,773	14,151	746,178	52,319,883	23,676	





香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	97	-	3	107,354	9,140	-	-	-	-	107,354	9,237
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,687,859	596,927	-	27,368	623,778	39,484	-	48	-	-	2,311,637	636,411
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	6,413,537	79,627	-	-	-	-	-	-	-	-	6,413,537	79,627
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	13,364	-	-	30,297	144,681	-	1	-	-	30,297	158,045
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>54,861,008</b>	<b>65,573,954</b>	<b>0</b>	<b>1,112,128</b>	<b>8,871,570</b>	<b>1,371,065</b>	<b>0</b>	<b>20,253</b>	<b>0</b>	<b>177,587</b>	<b>63,732,578</b>	<b>67,122,606</b>







香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱										
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	90,741	8,228	-	-	13,249	937	3,364	72	107,354	9,237
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	542,706	324,636	71,523	33,616	1,697,408	278,159	-	-	2,311,637	636,411
TPre	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	(458)	-	-	6,413,537	80,085	-	-	6,413,537	79,627
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		19,069	133,519	-	-	10,146	22,760	1,082	1,766	30,297	158,045
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>13,435,754</b>	<b>28,182,467</b>	<b>4,836,526</b>	<b>3,837,889</b>	<b>44,383,320</b>	<b>34,995,837</b>	<b>1,076,978</b>	<b>106,413</b>	<b>63,732,578</b>	<b>67,122,606</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	78,868	540,682	9,396	72,321	88,264	613,003
Ageas	富通保險	109,098	585,894	109,076	123,374	218,174	709,268
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	3,179	-	-	-	3,179
AIA International	友邦 (國際)	5,507,544	4,535,598	4,974,737	3,746,811	10,482,281	8,282,409
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	23,991	702	189,651	1,404	213,642	2,106
Aviva		-	282,482	300	20,917	300	303,399
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	211,229	1,198,729	3,633,543	1,869,772	3,844,772	3,068,501
AXA China (HK)	安盛金融	-	290	-	192	-	482
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	15,797	16,600	232	-	16,029	16,600
BEA Life	東亞人壽	3,025	774,828	-	51,102	3,025	825,930
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	9,373,254	5,102,655	1,113,782	378,497	10,487,036	5,481,152
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	657,948	13,318,814	322,163	1,890,483	980,111	15,209,297
TPLHK	太壽香港	154	-	-	173	154	173
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	19,837	-	12,916	-	32,753
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	186,662	255,656	31,491	20,995	218,153	276,651
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l		172,595	50,188	20,675	21,245	193,270	71,433
FWD Life	富衛人壽	3,314,467	771,809	1,582,645	579,374	4,897,112	1,351,183
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		40,307	19,215	154,489	35,411	194,796	54,626
Hang Seng Insurance	恒生保險	2,298,450	2,079,669	389,326	243,344	2,687,776	2,323,013
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	1,278,041	245,545	96,835	17,651	1,374,876	263,196
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	3,667,126	5,665,469	4,841,762	3,939,807	8,508,888	9,605,276
Liberty Int'l	利寶國際	-	2,566	-	-	-	2,566
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,173,273	2,190,514	576,015	613,756	1,749,288	2,804,270
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	434,506	621,860	222,067	188,496	656,573	810,356
MetLife	大都會人壽	20,904	196,373	258,714	178,660	279,618	375,033
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	19,580	-	1,008	-	20,588
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		327,030	1,039	998,165	2,888	1,325,195	3,927
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	2,510	-	4	-	2,514
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	3,588,533	5,420,653	2,861,887	8,305,749	6,450,420	13,726,402
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	75,410	7,890	31,944	1,347	107,354	9,237
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	903,295	569,600	1,408,342	66,811	2,311,637	636,411
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	2,705,100	50,695	3,708,437	28,932	6,413,537	79,627
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		19,688	97,392	10,609	60,653	30,297	158,045
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>36,186,295</b>	<b>44,648,513</b>	<b>27,546,283</b>	<b>22,474,093</b>	<b>63,732,578</b>	<b>67,122,606</b>

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

**在岸**  
Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**  
Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	88,264	39,478	71,984	395,810	105,731	613,003
Ageas	富通保險	218,174	118,324	72,749	306,489	211,706	709,268
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	40	353	1,665	1,121	3,179
AIA International	友邦 (國際)	10,482,281	299,612	4,410,824	2,301,795	1,270,178	8,282,409
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	213,642	15	207	1,433	451	2,106
Aviva		300	211,295	52,198	39,183	723	303,399
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	3,844,772	434,027	363,877	1,701,352	569,245	3,068,501
AXA China (HK)	安盛金融	-	145	5	174	158	482
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	16,029	5	3,861	12,715	19	16,600
BEA Life	東亞人壽	3,025	781,689	41,379	2,581	281	825,930
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	10,487,036	4,953,656	192,146	197,944	137,406	5,481,152
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	980,111	14,218,822	750,097	221,668	18,710	15,209,297
TPLHK	太壽香港	154	-	173	-	-	173
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	17,782	6,898	22	8,051	32,753
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	218,153	18,465	204,382	41,938	11,866	276,651
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l		193,270	16	2,780	25,663	42,974	71,433
FWD Life	富衛人壽	4,897,112	436,089	299,620	333,018	282,456	1,351,183
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		194,796	-	24,144	24,422	6,060	54,626
Hang Seng Insurance	恒生保險	2,687,776	1,394,361	642,038	256,854	29,760	2,323,013
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	1,374,876	227,548	24,356	9,744	1,548	263,196
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	8,508,888	9,114,969	426,639	43,615	20,053	9,605,276
Liberty Int'l	利寶國際	-	239	511	1,816	-	2,566
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,749,288	137,421	754,482	893,961	1,018,406	2,804,270
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	656,573	-	123,738	353,194	333,424	810,356
MetLife	大都會人壽	279,618	160,726	52,905	134,802	26,600	375,033
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	19,841	747	20,588
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		1,325,195	-	354	2,852	721	3,927
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	207	2,307	2,514
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	6,450,420	869,694	9,292,755	3,237,436	326,517	13,726,402
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	107,354	-	1,082	5,825	2,330	9,237
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	2,311,637	115,483	128,363	248,023	144,542	636,411
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	6,413,537	41,133	9,927	22,084	6,483	79,627
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		30,297	-	1,083	43,289	113,673	158,045
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>63,732,578</b>	<b>33,591,034</b>	<b>17,955,910</b>	<b>10,881,415</b>	<b>4,694,247</b>	<b>67,122,606</b>







香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱												
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	107,354	9,237	-	-	-	-	107,354	9,237
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	517,723	557,384	-	-	1,793,914	79,027	-	-	-	-	2,311,637	636,411
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	146	6,413,537	79,481	-	-	-	-	6,413,537	79,627
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	545	30,297	157,500	-	-	-	-	30,297	158,045
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>11,738,370</b>	<b>24,606,150</b>	<b>28,733,056</b>	<b>35,604,707</b>	<b>22,865,008</b>	<b>6,621,238</b>	<b>392,131</b>	<b>285,989</b>	<b>4,013</b>	<b>4,522</b>	<b>63,732,578</b>	<b>67,122,606</b>

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.





香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱										
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	126	9	-	-	15	(2)	3	-	144	7
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	452	18,804	-	531	1,175	5,543	-	-	1,627	24,878
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	(73)	-	-	317	574	-	-	317	501
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		8	2,285	-	-	3	255	-	67	11	2,607
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>12,757</b>	<b>654,683</b>	<b>4,362</b>	<b>26,287</b>	<b>21,464</b>	<b>492,614</b>	<b>348</b>	<b>345</b>	<b>38,931</b>	<b>1,173,929</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	115	24,083	8	1,469	123	25,552
Ageas	富通保險	264	30,846	29	2,997	293	33,843
AIA (HK)	友邦(香港)	-	2,823	-	-	-	2,823
AIA International	友邦(國際)	5,601	237,650	516	56,190	6,117	293,840
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	64	130	16	555	80	685
Aviva		-	2,597	2	132	2	2,729
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	459	55,496	181	40,649	640	96,145
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	16	-	-	-	16
BEA Life	東亞人壽	30	6,506	-	125	30	6,631
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	48	51,035	7	1,751	55	52,786
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	1,913	74,752	62	5,464	1,975	80,216
TPLHK	太壽香港	1	-	-	1	1	1
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	2,322	-	264	-	2,586
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	413	5,957	3	471	416	6,428
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l		137	1,100	11	131	148	1,231
FWD Life	富衛人壽	1,740	23,815	114	10,171	1,854	33,986
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		42	94	48	284	90	378
Hang Seng Insurance	恒生保險	4,583	45,016	174	4,130	4,757	49,146
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	4,263	3,913	73	123	4,336	4,036
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	3,020	27,367	1,388	9,612	4,408	36,979
Liberty Int'l	利寶國際	-	298	-	-	-	298
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	1,596	82,242	110	12,989	1,706	95,231
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	738	33,003	89	2,587	827	35,590
MetLife	大都會人壽	2	40,408	15	901	17	41,309
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	2,196	-	150	-	2,346
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		101	11	339	25	440	36
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	323	-	2	-	325
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	6,060	126,524	2,457	114,240	8,517	240,764
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	134	9	10	(2)	144	7
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,460	23,708	167	1,170	1,627	24,878
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	149	389	168	112	317	501
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		7	1,985	4	622	11	2,607
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>32,940</b>	<b>906,614</b>	<b>5,991</b>	<b>267,315</b>	<b>38,931</b>	<b>1,173,929</b>

註:

Notes:

**在岸 / 離岸的定義**

**Definition of Onshore/Offshore**

**在岸**

**Onshore**

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**

**Offshore**

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies			保單數目 Number of Policies	
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)		
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	123	350	1,373	15,911	7,918	25,552
Ageas	富通保險	293	2,259	1,653	17,182	12,749	33,843
AIA (HK)	友邦(香港)	-	53	324	1,675	771	2,823
AIA International	友邦(國際)	6,117	5,640	40,095	115,779	132,326	293,840
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	80	7	51	596	31	685
Aviva		2	920	598	1,206	5	2,729
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	640	996	3,473	57,127	34,549	96,145
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	16	-	-	16
BEA Life	東亞人壽	30	4,460	1,982	138	51	6,631
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	55	27,416	3,368	13,303	8,699	52,786
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	1,975	47,953	13,746	14,835	3,682	80,216
TPLHK	太壽香港	1	-	1	-	-	1
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	1,754	241	2	589	2,586
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	416	145	3,575	2,270	438	6,428
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l		148	1	31	513	686	1,231
FWD Life	富衛人壽	1,854	655	3,014	15,930	14,387	33,986
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies			保單數目 Number of Policies	
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)		
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		90	-	112	201	65	378
Hang Seng Insurance	恒生保險	4,757	12,545	14,579	17,844	4,178	49,146
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	4,336	2,523	598	768	147	4,036
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	4,408	31,233	3,864	859	1,023	36,979
Liberty Int'l	利寶國際	-	35	42	221	-	298
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,706	240	8,285	37,319	49,387	95,231
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	827	-	505	13,627	21,458	35,590
MetLife	大都會人壽	17	25,298	2,848	11,097	2,066	41,309
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	2,219	127	2,346
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		440	-	5	25	6	36
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	11	314	325
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	8,517	5,105	79,425	136,585	19,649	240,764
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies			保單數目 Number of Policies	
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)		
Name of Insurer	保險公司名稱						
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	144	-	-	4	3	7
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,627	2,848	2,456	15,458	4,116	24,878
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	317	4	10	248	239	501
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		11	-	28	753	1,826	2,607
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>38,931</b>	<b>172,440</b>	<b>186,298</b>	<b>493,706</b>	<b>321,485</b>	<b>1,173,929</b>





香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱												
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	144	7	-	-	-	-	144	7
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,319	22,573	-	-	308	2,305	-	-	-	-	1,627	24,878
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	5	317	496	-	-	-	-	317	501
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	23	11	2,584	-	-	-	-	11	2,607
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>15,555</b>	<b>805,031</b>	<b>18,769</b>	<b>231,706</b>	<b>3,291</b>	<b>82,408</b>	<b>1,312</b>	<b>54,612</b>	<b>4</b>	<b>172</b>	<b>38,931</b>	<b>1,173,929</b>

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽(類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
ACE Life	安達人壽	-	-	-	-
Ageas	富通保險	1	75	-	64
AIA (HK)	友邦(香港)	-	-	-	-
AIA International	友邦(國際)	1,058	44,545	-	174,394
American Family Life		-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	73	44,564	-	11,315
A Generali	忠利	26	3,917	-	3,933
Aviva		-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	安盛金融	146	9,680	-	16,004
AXA Life		-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	7	1,901	-	499
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	4	281	-	114
Canada Life Assurance		-	-	-	-
China Life	中國人壽	136	9,252	-	57,074
TPLHK	太壽香港	-	-	-	-
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	35	723	-	49,639
CMI		-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l		-	-	-	-
FWD Life	富衛人壽	34	8,443	-	4,213
GenRe	通用再保	-	-	-	-



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Generali Worldwide		-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	-
Hannover Re		-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	5	3,995	-	10,241
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	98	2,751	-	3,525
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	922	16,228	-	51,343
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	200	3,009	-	6,393
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
Old Mutual International		-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	50	738	-	516
RGA Re		-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	199	7,404	-	15,554
TPRe	太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-
Zurich Life		42	7,516	-	12,244
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>3,036</b>	<b>165,022</b>	<b>0</b>	<b>417,065</b>



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

有效直接業務  
Direct Inforce Business

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Generali Worldwide		-	-	-	-	32,298	14,335,888	194,796	1,385,087
Hang Seng Insurance	恒生保險	675,774	164,774,978	2,687,776	10,427,623	461	139,802	-	4,901
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	77,240	22,662,468	1,374,876	1,151,092	103	32,293	-	856
HSBC Insurance	滙豐保險	1,570	1,155,600	-	10,305	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	405,833	356,187,011	8,508,888	24,248,243	71,124	45,911,280	-	3,387,239
Liberty Int'l	利寶國際	1,222	2,877,586	-	8,155	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,019,344	479,075,189	789,126	14,956,111	167,860	60,081,703	1,000,810	2,351,724
Massachusetts Mutual		151	190,531	-	4,509	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	294,245	134,015,400	627,009	3,480,294	43,730	10,046,649	29,564	776,626
MetLife	大都會人壽	138,242	14,443,180	279,618	1,146,113	3,050	2,663,894	197	142,519
Metropolitan Life	美商大都會人壽	82,692	7,731,481	174	415,567	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		-	-	-	-	17,286	18,313,646	1,548,235	470,888
Old Mutual Life		-	-	-	-	151	-	-	399
Pacific Life	太平洋人壽	5,869	7,481,277	-	30,436	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-	-
PLL		62	69,377	-	290	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,309,390	775,795,343	6,152,772	36,053,362	197,643	82,714,596	321,015	2,729,975
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	1,019	471,757	-	6,514
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		418	222,591	-	4,050	1,791	1,681,859	-	6,306

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至十二月  
 January to December 2015

有效直接業務  
 Direct Inforce Business

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Sincere Life	先施人壽	30	105	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	2,399	2,394,228	-	16,178	49,097	10,451,048	107,354	1,503,322
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	315,556	133,674,387	1,687,859	3,178,131	68,137	16,784,004	623,778	826,224
TPre	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	33,147	171,646,065	6,413,537	977,281	50	59,414	-	417
Zurich Assurance		51,039	26,970,118	-	319,751	2,089	765,265	-	15,377
Zurich International		4,468	14,889,504	-	45,321	70,407	30,244,848	30,297	2,826,774
Zurich Life		34,016	10,196,202	-	239,592	23,459	6,131,263	-	187,638
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>9,907,641</b>	<b>4,367,789,160</b>	<b>54,978,708</b>	<b>198,288,915</b>	<b>1,573,076</b>	<b>632,019,528</b>	<b>9,242,742</b>	<b>30,988,323</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

有效直接業務  
Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
ACE Life	安達人壽	489	-	2,043	177,304	84,958,720	129,363	2,377,443
Ageas	富通保險	-	-	-	445,929	173,934,297	232,006	4,557,170
AIA (HK)	友邦 (香港)	2,995	-	4,411	196,906	559,899	-	268,213
AIA International	友邦 (國際)	9,164	-	55,519	2,714,762	1,000,282,703	10,482,281	34,189,310
American Family Life		833	-	567	833	-	-	567
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	18	19,085	-	36
A Generali	忠利	-	-	-	2,494	4,862,966	213,670	9,008
Aviva		-	-	-	43,998	10,838,136	305	1,097,756
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	-	-	-	765,868	365,311,040	3,844,772	13,223,571
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	412,085	158,817,980	-	5,132,778
AXA Life		-	-	-	5	811	-	3
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	41,204	21,431,327	16,029	798,985
BEA Life	東亞人壽	3,239	-	25,744	45,525	10,417,734	3,025	1,730,570
Blue Cross	藍十字	1	-	-	14,940	2,233,642	1	55,819
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	395,566	120,870,394	10,487,036	12,128,679
Canada Life Assurance		-	-	-	12,144	9,006,553	52,712	80,148
China Life	中國人壽	-	-	-	417,869	147,291,104	980,111	31,026,519
TPLHK	太壽香港	-	-	-	2	2,668	154	173
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	12,322	-	65,285	110,457	31,256,750	971	862,388
CMI		-	-	-	1,154	1,458,969	28	5,610
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	121,587	27,851,092	218,093	1,568,815
Desjardins Financial Security		-	-	-	3,037	1,783,855	-	23,752
Friends Provident Int'l		-	-	-	71,293	37,856,784	286,100	1,915,391
FWD Life	富衛人壽	2,801	-	20,347	315,119	161,480,349	4,897,112	5,063,260
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

有效直接業務  
Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
Generali Worldwide		-	-	-	32,298	14,335,888	194,796	1,385,087
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	676,235	164,914,780	2,687,776	10,432,524
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	77,343	22,694,761	1,374,876	1,151,948
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	1,570	1,155,600	-	10,305
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	476,957	402,098,291	8,508,888	27,635,482
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	1,222	2,877,586	-	8,155
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	534	-	6,406	1,187,738	539,156,892	1,789,936	17,314,241
Massachusetts Mutual		-	-	-	151	190,531	-	4,509
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	5,073	-	8,392	343,048	144,062,049	656,573	4,265,312
MetLife	大都會人壽	21,845	-	191,932	163,137	17,107,074	279,815	1,480,564
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	82,692	7,731,481	174	415,567
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		6	-	10	17,292	18,313,646	1,548,235	470,898
Old Mutual Life		-	-	-	151	-	-	399
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	5,869	7,481,277	-	30,436
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	62	69,377	-	290
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	124,833	-	709,952	1,631,866	858,509,939	6,473,787	39,493,289
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	1,019	471,757	-	6,514
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		4	-	6	2,213	1,904,450	-	10,362

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至十二月  
 January to December 2015

有效直接業務  
 Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
<b>Name of Insurer</b>	<b>保險公司名稱</b>							
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	30	105	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	51,496	12,845,276	107,354	1,519,500
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	383,693	150,458,391	2,311,637	4,004,355
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	33,197	171,705,479	6,413,537	977,698
Zurich Assurance		-	-	-	53,128	27,735,383	-	335,128
Zurich International		-	-	-	74,875	45,134,352	30,297	2,872,095
Zurich Life		-	-	-	57,475	16,327,465	-	427,230
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>184,139</b>	<b>0</b>	<b>1,090,614</b>	<b>11,664,856</b>	<b>4,999,808,688</b>	<b>64,221,450</b>	<b>230,367,852</b>





香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

有效直接業務  
Direct Inforce Business

Name of Insurer 保險公司名稱		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums  (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums  (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance  (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions  (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions  (千港元) (HK\$'000)
Generali Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	
Hang Seng Insurance	恒生保險	3	2,950	-	4,682	61	495,503	-	
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	
Hong Kong Life	香港人壽	30	8,510	-	18,495	-	-	-	
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-	-	
HSBC Life	滙豐人壽	3	5,524	-	2,764	154,433	38,267,460	3,612,363	
Liberty Int'l	利寶國際	711	22,236	-	46,656	-	-	-	
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	9,203	194,911	323	800,483	121,871	28,860,808	1,838,403	
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-	-	
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	953	25,715	-	62,228	2,330	116,516	2,434	
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	
Old Mutual International		-	-	-	-	-	-	-	
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-	-	
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-	
PLL		-	-	-	-	-	-	-	
Principal	美國信安	-	-	-	-	71,437	14,342,761	1,406,603	
Prudential (HK) Life	保誠保險	312	14,118	-	23,526	82	2,740,401	-	
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	
RL360°		-	-	-	-	-	-	-	
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至十二月  
January to December 2015

有效直接業務  
Direct Inforce Business

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums  (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums  (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance  (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions  (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions  (千港元) (HK\$'000)
<b>Name of Insurer</b>	<b>保險公司名稱</b>								
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	750	60,707	-	131,139	107	1,948,262	-	58,645
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	44	130,431	282	15,117
Zurich Life		326	114,141	-	174,121	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>19,816</b>	<b>1,299,043</b>	<b>323</b>	<b>3,228,831</b>	<b>357,462</b>	<b>103,844,070</b>	<b>14,210,173</b>	<b>7,784,437</b>

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
<b>A</b> CE Life Insurance Company Ltd.	安達人壽保險有限公司	ACE Life	安達人壽	Long Term	長期
Ageas Insurance Company (Asia) Limited	富通保險(亞洲)有限公司	Ageas	富通保險	Long Term	長期
AIA Company Limited	友邦保險有限公司	AIA (HK)	友邦(香港)	Composite	綜合
AIA International Limited	友邦保險(國際)有限公司	AIA International	友邦(國際)	Composite	綜合
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		A Generali	忠利	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva	英傑華人壽	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited	安盛保險(百慕達)有限公司	AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	安盛金融有限公司	AXA China (HK)	安盛金融	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life		Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
<b>B</b> EA Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC Group Life	中銀集團人壽	Long Term	長期
<b>C</b> anada Life Assurance Company - The		Canada Life Assurance		Long Term	長期
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
China Taiping Life Insurance (Hong Kong) Company Limited	中國太平人壽保險(香港)有限公司	TPLHK	太壽香港	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
CMI Insurance Company Limited		CMI		Long Term	長期
<b>D</b> ah Sing Life Assurance Company Limited	大新人壽保險有限公司	Dah Sing Life	大新人壽	Long Term	長期
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
<b>F</b> riends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited	富衛人壽保險(百慕達)有限公司	FWD Life	富衛人壽	Long Term	長期
<b>G</b> eneral Reinsurance AG		GenRe	通用再保	Composite	綜合
Generali Worldwide Insurance Company Limited		Generali Worldwide		Long Term	長期

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
<b>H</b> ang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rück SE		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
<b>L</b> iberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
<b>M</b> anulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通亞洲	Long Term	長期
MetLife Limited	大都會人壽保險有限公司	MetLife	大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
<b>O</b> ld Mutual International Isle of Man Limited		Old Mutual International		Long Term	長期
Old Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
<b>P</b> acific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Peak Reinsurance Company Limited	鼎睿再保險有限公司	Peak Re	鼎睿	Composite	綜合
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Hong Kong Limited	保誠保險有限公司	Prudential (HK) Life	保誠保險	Long Term	長期
<b>R</b> GA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
RL360 Insurance Company Limited		RL360°		Long Term	長期
<b>S</b> chweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
SCOR Reinsurance Company (Asia) Limited	法國再保險(亞洲)有限公司	SCOR Re	法國再保險	Composite	綜合
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		SCOTTISH WIDOWS LIMITED		Long Term	長期
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
<b>T</b> aiping Reinsurance Company Limited	太平再保險有限公司	TPRe	太平再保險	Composite	綜合
Transamerica Life (Bermuda) Ltd.		Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	Long Term	長期
<b>Z</b> urich Assurance Ltd		Zurich Assurance		Long Term	長期
Zurich International Life Limited		Zurich International		Long Term	長期
Zürich Lebensversicherungs - Gesellschaft AG (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期

## 香港長期保險業務的臨時統計數字附註

### **Note to Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business**

安盛保險(百慕達)有限公司在2015年第三季將其香港長期業務類別G及H轉讓至美國信安保險有限公司。在本統計數字中，有關美國信安保險有限公司的統計數字包括該公司本身的數字及與該轉讓業務在轉讓後的相關數字。

The Classes G and H of Hong Kong long term business of AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited were transferred to Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited in the third quarter of 2015. In this set of statistics, the figures for Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited include its own figures and the figures of the relevant transferred business since the transfer.